

**BỘ TÀI CHÍNH
TỔNG CỤC HẢI QUAN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số 2342/TCHQ-GSQL
V/v hàng tạm xuất, tái nhập

Hà Nội, ngày **23** tháng 05 năm 2011

Kính gửi: Cục Hải quan tỉnh An Giang

Trả lời công văn số 405/HQAG-NV ngày 27/04/2011 của Cục Hải quan tỉnh An Giang về việc nêu tại trích yếu, Tổng cục Hải quan có ý kiến như sau:

Trên cơ sở nội dung quy định tại Điều 14 Nghị định số 12/2006/NĐ-CP ngày 23/01/2006 của Chính phủ và Điều 48 Thông tư số 194/2010/TT-BTC ngày 06/12/2010 của Bộ Tài chính, Tổng cục Hải quan đồng ý để công ty TNHH Toàn Khánh làm thủ tục tái nhập tàu bơm cát nguyên chiếc và phụ kiện đồng bộ của tàu bơm cát (đã tạm xuất theo tờ khai số 07/XK/XTN/B 452 ngày 16/10/2009 tại Chi cục Hải quan cửa khẩu Xa Mát - Cục Hải quan tỉnh Tây Ninh) tại cửa khẩu Vĩnh Xương.

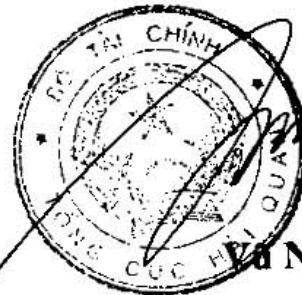
Đề nghị Cục Hải quan tỉnh An Giang chỉ đạo Chi cục Hải quan cửa khẩu Vĩnh Xương thực hiện thủ tục tái nhập tàu bơm cát nguyên chiếc và phụ kiện đồng bộ của tàu bơm cát theo quy định, phối hợp chặt chẽ với Cục Hải quan tỉnh Tây Ninh để thực hiện thanh khoản tờ khai tạm xuất đối với tàu bơm cát dạng tháo rời và phụ kiện đồng bộ của tàu bơm cát.

Tổng cục Hải quan trả lời để Cục Hải quan tỉnh An Giang biết và thực hiện. /s/

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục HQ tỉnh Tây Ninh để (thực hiện)
- Lưu: VT, GSQL (3b).

**KT. TỔNG CỤC TRƯỞNG
PHÓ TỔNG CỤC TRƯỞNG**



Vũ Ngọc Anh